Gabriella Montali, Daniela Mandelli, Nadja Czernohous Linzi

Komplett

Destinazione

Ordine e indirizzo di scuola	Materia
Scuola Secondaria 2° Grado	Tedesco

La proposta culturale e didattica

Il progetto culturale

Komplett è la versione aggiornata e integrata del corso per i due bienni della Scuola Superiore di Secondo grado *Deutschleicht*. Anche questo manuale, come *Deutsch leicht*, consta di tre volumi per i primi tre anni dello studio della lingua tedesca e di un quarto volume complementare per l'ultimo anno del quinquennio e la preparazione all'Esame di Stato dal titolo *Perspektiven*, al quale è abbinato il volume *Autorenporträts*.

Come suggerisce il titolo, il lavoro di revisione di *Komplett* ha voluto rispondere alle nuove esigenze didattiche emerse in questi ultimi anni con un'opera agile, lineare, completa e spendibile a vari livelli che tenesse conto sia della necessità di una **didattica inclusiva** calata nella prassi quotidiana dell'insegnamento in classe, sia del bisogno sempre più pressante di sviluppare e verificare opportunamente in modo costante e progressivo le **competenze** acquisite.

Gli obiettivi didattici e gli strumenti per raggiungerli

Komplett progredisce in modo rapido e molto comunicativo, pospone argomenti che di solito creano problemi ai discenti italiani (per esempio l'opposizione tra nominativo e accusativo) per fornire loro una base più ampia di lessico ed espressioni così da acquisire una maggiore confidenza con la lingua tedesca.

Ogni lezione del ***Kursbuch*** è composta di piccoli passi da esaurirsi in un'ora di lezione. Chiudono l'unità di lavoro una scheda di civiltà **(*Landeskunde*)** che scopre aspetti spesso inediti della cultura tedesca, due pagine di dizionario ragionato (*Dein Wortschatz),* diviso per aree semantiche e lessicali con esercizi ludici conclusivi, e infine una sezione di verifica delle competenze acquisite, con esercizi sulle quattro abilità (*Deine Kompetenzen*).

Gli esercizi nell'***Arbeitsbuch*** mirano a fissare ulteriormente quanto visto a lezione e fanno il punto su lessico e grammatica, con ampie schede corredate da numerosi esercizi di rinforzo, presenti anche nel libro in digitale (qui con soluzione consultabile).

Ogni lezione dell'*Arbeitsbuch* si chiude con una simulazione di verifica con soluzioni e possibilità di autovalutazione (*Selbstkontrolle*). Lo studente trova online (www.imparosulweb.eu) un altro test per riprovare e migliorare il proprio livello.

Il **libro in digitale** offre la possibilità a studente e docente di variare, arricchire e approfondire quanto appreso nelle ore del corso. Molto ricche sono le esercitazioni di lessico, lezione per lezione, come pure le spiegazioni di grammatica e gli esercizi relativi, tutti dotati di correzione automatica dopo il terzo tentativo.

I **video** nel libro in digitale, che scandiscono il percorso del manuale, danno inoltre la possibilità di confrontarsi con documenti autentici di vita quotidiana e conoscere da vicino anche alcuni aspetti particolari della capitale Berlino.

Il **CD** allegato al volume contiene tutti gli ascolti in formato MP3.

L'autore

Gabriella Montali

È docente di lingua e civiltà tedesca presso l'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Alessandro Greppi" di Monticello Brianza (LC). Ha lavorato negli anni Ottanta in Germania in qualità di lettrice di italiano, ha insegnato per vari anni Lingua e letteratura tedesca medievale e moderna all'Università Cattolica di Milano e Brescia e all'Università Statale di Milano. Fin dall'inizio della sua attività di docente di lingua tedesca si è dedicata alla diffusione della lingua e della letteratura tedesca in Italia pubblicando con i colleghi Daniela Mandelli, Giorgio Motta, Alessandra Dughiero e in seguito con Nadja Czernohous Linzi numerose opere per l'insegnamento del tedesco alla scuola superiore di primo e secondo grado. Nel corso degli anni ha anche collaborato con numerose riviste di didattica e di carattere letterario quali "Fragezeichen", "Aevum", "Morcelliana" e "Episteme".

Per Loescher ha pubblicato *Deutschstunde, ABC Deutsch, Deutsch hautnah, Komm mit!,Deutsch leicht, Perspektiven* e *Autorenporträts*. Alcune di queste opere hanno trovato diffusione anche all'estero.

Daniela Mandelli

È insegnante di lingua e civiltà tedesca presso l'Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore "Alessandro Greppi" di Monticello Brianza (LC). Dagli anni Ottanta si è impegnata per la diffusione della lingua tedesca in Italia tenendo corsi per i colleghi in qualità di formatrice e pubblicando diverse opere per l'insegnamento della lingua tedesca nella scuola superiore di primo e secondo grado.

Per Loescher è coautrice di *Deutschstunde, ABC Deutsch* e del video *Kamera läuft*. In collaborazione con Gabriella Montali e Nadja Czernohous Linzi ha pubblicato *Deutsch hautnah,Teste, prüfe, bewerte dich selbst, Komm mit, Deutsch leicht, Perspektiven* e *Autorenporträts*. Alcune di queste opere sono presenti anche sul mercato estero.

Nadja Czernohous Linzi

Per diversi anni ha lavorato come lettrice in Italia. Ora vive con il marito e i tre figli in Germania, ad Amburgo, dove insegna italiano e tedesco. Ha scritto libri di lettura in tedesco per la scuola media italiana e ha collaborato con Pons come insegnante di riferimento nell'ambito dell'e-learning.

Per Loescher ha pubblicato insieme a Gabriella Montali e Daniela Mandelli diversi manuali di lingua e letteratura tedesca fra cui *Komm mit, Deutsch leicht, Perspektiven* e *Autorenporträts*.

L'opera

La derivazione dalla precedente edizione

Gli elementi integrativi e innovativi hanno migliorato la proposta di lavoro di *Deutsch leicht*, senza nulla togliere alle caratteristiche che hanno determinato negli anni passati il successo di quest'opera e che ora brevemente si riassumono qui di seguito.

Il livello di preparazione di base (**A2 / inizio B1**) si esaurisce con i primi due volumi.

Il terzo volume è volto ad affinare e integrare le competenze linguistiche acquisite e a potenziare le quattro abilità, mentre il quarto (*Perspektiven*) prepara in modo più specifico all'Esame di Stato, raggiungendo il livello **B1+ / B2**.

Ampio spazio è dedicato fin dal primo anno all'acquisizione delle modalità espressive della lingua orale in situazioni di vita quotidiana, così come alla lettura, esercitata con un'ampia scelta di testi di attualità e di civiltà, contenuti sia nel manuale sia nel volume allegato al corso, *Fundgrube*. Nei volumi 2 e 3 lo studio della lingua e dei contenuti culturali continua e si approfondisce gradatamente.

• Per quanto riguarda la competenza linguistica, le lezioni sono calibrate secondo gli obiettivi delle certificazioni esterne Fit 1, Fit 2, ZD B1.

• Per quanto riguarda i contenuti culturali, in accordo con la riforma scolastica del 2010, dal terzo anno si introduce l'analisi del testo letterario e dei generi, la descrizione di opere d'arte e di linguaggi più specifici legati soprattutto alla sfera sociale e ambientale.

Nel volume 4, *Perspektiven*, infine, si forniscono percorsi tematici più ampi di tipo interdisciplinare relativi a più materie umanistiche e un quadro sintetico storico-letterario del Novecento e di alcuni autori rappresentativi dei Paesi di lingua tedesca, in modo da preparare gli studenti ad affrontare con metodo l'Esame di Stato scritto e orale.

Per la compilazione dei contenuti tematici, lessicali e sintattici dei volumi ci si è basati sui testi di consultazione per le varie certificazioni pubblicate dal Goethe-Institut e su *Profile Deutsch*, cui si rimanda. Sono state tuttavia inserite per ogni livello alcune varianti o integrazioni dovute a un'attenta osservazione dei bisogni effettivi dei destinatari del corso nella realtà scolastica italiana.

Dove il materiale è cambiato

Didattica inclusiva:

 tutti gli esercizi di KB e AB graduati dal livello facile (*stark gesteuert*) al livello più complesso (*wenig gesteuert*)

 nel libro in digitale ulteriori esercizi *stark gesteuert* di lessico e grammatica

 libro in digitale potenziato con rubriche utili per lo studente BES (grammatica con esercizi, grammatica per problemi, test in vista della verifica)

 volume integrativo *Deutsch BESonders leicht*, con le funzioni comunicative fondamentali presentate secondo la progressione del manuale.

Competenze:

 una sezione apposita (*Deine Kompetenzen*) per esercitarsi e mettere in pratica quanto imparato, alla fine di ogni unità di

apprendimento

 un progetto da realizzarsi come lavoro di gruppo che implica anche l'applicazione di conoscenze e competenze trasversali,

alla fine di ogni unità di apprendimento

 un test sommativo sulle competenze, alla fine dei volumi 1 e 2.

Certificazioni aggiornate:

 simulazione delle certificazioni internazionali di livello A1, A2, B1 negli allegati ai singoli volumi

 con i volumi 1 e 2: *Fit 1* e *Fit 2*; con il volume 3: nuovo *ZD B1* del Goethe-Institut e del ÖSD

Nuovi utilissimi strumenti di Grammatica:

- la *Klappkarte* con le tabelle grammaticali da tenere sempre con sé

- il volumetto di "Grammatica per problemi" con schede in ordine alfabetico

- il riepilogo completo di Grammatica nel Libro digitale

I nuovi contenuti. Conformità al Codice di Autoregolamentazione AIE - Settore educativo

Questa opera risponde all'articolo 25 del Codice di Autoregolamentazione del settore editoriale educativo, vincolante per i soci AIE (Associazione Italiana Editori), che prevede che "La nuova edizione di un libro deve caratterizzarsi per sostanziali aggiornamenti scientifici o didattici e comunque deve differire dalla precedente per almeno il 20% dei contenuti"

Composizione dell’offerta

Per lo studente

	Articolazione di ogni volume in tomi	Contenuti digitali integrativi	Pagine	Prezzo	Prezzo
	cartaceo + digitale				solo digitale
Volume 1	1 Kursbuch + Arbeitsbuch + CD-ROM	Libro digitale	224	23.10	16.82
Volume 1	1 Kursbuch + Arbeitsbuch + CD-ROM + Fundgrube + Fit 1 + Grammatik à la Carte	Libro digitale	224 + 96 + 16 + 8	33.70	24.53
Volume 2	2 Kursbuch + Arbeitsbuch + CD-ROM + Fit 2 + Kurzgrammatik von A bis Z	Libro digitale	224 + 16 + 144	40.10	29.19
Volume 3	3. Kursbuch + Arbeitsbuch + CD-ROM + ZD B1 Neu	Libro digitale	224 + 48	38.40	27.96
Volume opzionale	Deutsch - BESonders leicht	Libro digitale	64	3.40	2.48
Volume opzionale	Fundgrube	Libro digitale	96	8.30	6.04

- I dati sono aggiornati al 7/2025

Per l’insegnante e la classe

Guida per l’insegnante	Pagine	Audio/DVD	Materiali per la didattica inclusiva	Altro
1+2. Risorse per l'insegnante +2 Cd Extra		CD Audio + DVD ROM (Volume 1 e 2; volume 3) Dvd Video (Volumi 1 e 2; volume 3)	Test fila C e fila D nelle Risorse per l’insegnante Materiali nella Didattica su misura delle Risorse dell’insegnante Deutsch BESonders leicht – volumetto opzionale	

Il digitale integrativo

Tipologia di digitale	Tipo di piattaforma utilizzata	Per quali devices	Con quali modalità di accesso per gli utenti	Contenuti integrativi
Libro digitale online e offline	bSmart	PC, Mac, Android, iPad	Registrazione a ImparoSulWeb	Tutti gli ascolti del volume in formato mp3 Video con attività didattiche Test di preparazione alle verifiche *Selbstkontrolle* Test di recupero con soluzioni Grammatica per problemi (A1-B1) Sezione extra di grammatica con esercizi Sezione extra di esercizi di lessico

IMPARO SUL WEB
È l'area ad accesso riservato in cui gli utenti registrati al sito www.imparosulweb.eu trovano i materiali integrativi previsti dai testi adottati (audiolibri, test, esercizi, strumenti per la didattica inclusiva…)

FAIDATEST e FAIDATEST +
Sono le piattaforme che consentono al docente di preparare verifiche personalizzate online da assegnare o in versione stampabile o tramite un codice o un link per essere svolte dagli studenti in forma interattiva, con conseguente generazione di un report automatico per il docente.

ALLENATI!
È una piattaforma dedicata agli studenti perché possano esercitarsi in autonomia con prove in autovalutazione nelle diverse discipline di studio.
I risultati sono subito visibili, dopo ogni esecuzione, e il punteggio è registrato sia per i singoli utenti sia come media a livello nazionale.

AUMENTO/SCOPRI +
Sono le app di Realtà aumentata e sono pensate per accedere facilmente ai contenuti multimediali dei libri senza registrazione o login e inquadrando con la fotocamera del proprio dispositivo la pagina o il codice QR stampato.

WEBTV/WEBAUDIO
È la piattaforma dedicata al mondo della scuola, che diffonde in streaming video con scopi didattici diversi, da usare in classe o a casa. In particolare, vi si possono trovare documentari originali, interviste, videolezioni o estratti da film.

ATLANTE MULTIDISCIPLINARE
È un sito a consultazione geografica che consente di visualizzare su una mappa vari punti di interesse in diversi campi della cultura, correlati fra loro, in modo interdisciplinare fra storia, arte, geografia, musica, educazione civica.

PORTALI DI MATERIA
Sono risorse liberamente accessibili e gratuite: materiale didattico integrativo ai corsi, testi per le certificazioni di lingua, articoli di attualità in italiano o in lingua straniera, video, canzoni, segnalazione di eventi e contenuti per BES e DSA.

Caratteristiche tecniche dell’edizione a stampa

Formato	Colori	Tipo carta	Grammatura minima carta	Copertina	Legatura
210x297	4	Patinata	70	Plastificata	Brossura cucita

* Il PEFC è la certificazione che garantisce che la materia prima legnosa per carta e prodotti in legno deriva da foreste gestite in maniera sostenibile. Le foreste certificate sono regolarmente controllate da ispettori indipendenti.

Osservanza di norme e di comportamenti

Proprietà intellettuale

La proprietà intellettuale, nei diversi ambiti di applicazione, viene tutelata con le seguenti modalità:
* Contratto a diritto d’autore
* Diritti assolti sulla riproduzione dei testi
* Diritti assolti sulla riproduzione delle immagini
* Diritti assolti sulla riproduzione di brani musicali, filmati, diritti connessi
* Parte dei materiali di proprietà della casa editrice

Le indicazioni del curricolo

“L’opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell’istruzione per il curricolo della scuola dell’infanzia e del primo ciclo d’istruzione (D.M. 254 del 16 novembre 2012)” ovvero “L’opera risponde alle Indicazioni nazionali del Ministero dell’istruzione per il curricolo della scuola secondaria di secondo grado”.

Norme riguardanti il libro di testo

L’opera risponde alle prescrizioni del Ministero dell’istruzione secondo quanto indicato nel D.M. n. 781 del 27 settembre 2013 riguardante le diverse tipologie di libri di testo, le risorse digitali integrative e i criteri pedagogici generali.

Disponibilità del libro per Diversamente abili

I genitori, docenti o responsabili educativi degli studenti diversamente abili, non vedenti, ipovedenti o dislessici trovano tutte le informazioni per richiedere i file (disponibili in formato pdf) dei testi editi dalla casa editrice: www.loescher.it/supporti

Codice Etico

Il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati dalla casa editrice ai sensi della legge 231/01 definiscono l’insieme dei valori che la casa editrice riconosce, accetta e condivide e l’insieme delle responsabilità che essa assume nei rapporti interni e all'esterno.

Il Codice Etico definisce i principi di legittimità, lealtà, correttezza e trasparenza a cui devono conformarsi tuti coloro che operano con la casa editrice, ponendo al centro dell’attenzione il rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti oltre al rispetto delle procedure aziendali.

La casa editrice si oppone a ogni forma di sfruttamento e discriminazione e promuove una politica aziendale attenta alle problematiche socio-ambientali e al territorio

La casa editrice, anche attraverso l’Organismo di Vigilanza, controllerà con attenzione affinché il Codice Etico e il Modello Organizzativo vengano rispettati da tutti i destinatari e verificherà che le prescrizioni ivi contenute siano efficaci e che vengano effe

Codice di autoregolamentazione del settore editoriale educativo

Il Codice, approvato nel 2011 dall’Associazione italiana editori, impegna tutti gli operatori del settore all’osservanza di norme e di comportamenti ispirati ai criteri di trasparenza, corretta concorrenza e tutela del consumatore, particolarmente
rilevanti per un bene sociale come il libro di testo.
Il Codice è consultabile sul sito dell’ AIE: www.aie.it

Codice Polite Pari Opportunità Libri di Testo

Il Codice, approvato nel 1999 dall'Associazione italiana editori, impegna i produttori di strumenti didattici a evitare messaggi anche implicitamente portatori di discriminazioni di genere ed anzi a favorire una cultura delle pari opportunità nella scuola. Il Codice è consultabile sul sito dell'AIE: www.aie.it

Certificazione di bilancio

E' la revisione effettuata da società specializzate che attesta la veridicità del bilancio d'impresa secondo la corretta applicazione dei principi e delle scritture contabili, il rispetto delle norme di legge previste in materia, la fedele rappresentazione della realtà aziendale. Il nostro bilancio è certificato da RECONTA ERNST & YOUNG SPA

Rapporto con il cliente

Il progetto del libro

I libri di testo in versione a stampa sono pienamente fruibili dall'acquirente, nei limiti della normativa sulla protezione del diritto d'autore.
I diritti di elaborazione in qualsiasi forma o opera, di memorizzazione anche digitale su supporti di qualsiasi tipo (inclusi magnetici e ottici), di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), i diritti di noleggio, di prestito e di traduzione sono riservati per tutti i paesi.
L'acquisto della presente copia dell'opera non implica il trasferimento dei suddetti diritti né li esaurisce.
Le fotocopie per uso personale (cioè privato e individuale, con esclusione quindi di strumenti di uso collettivo) possono essere effettuate, nei limiti del 15% di ciascun volume, dietro pagamento alla S.I.A.E. del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Tali fotocopie possono essere effettuate negli esercizi commerciali convenzionati S.I.A.E. o con altre modalità indicate da S.I.A.E. Per le riproduzioni ad uso non personale (ad esempio: professionale, economico, commerciale, strumenti di studio collettivi, come dispense e simili) l'editore potrà concedere a pagamento l'autorizzazione a riprodurre un numero di pagine non superiore al 15% delle pagine del presente volume. Le richieste per tale tipo di riproduzione vanno inoltrate a
Centro Licenze e Autorizzazioni per le Riproduzioni Editoriali (CLEARedi)
Corso di Porta Romana, n. 108 - 20122 Milano
e-mail autorizzazioni@clearedi.org
sito web www.clearedi.org
La fotocopia dei soli esemplari esistenti nelle biblioteche di tali opere è consentita, oltre il limite del 15%, non essendo concorrenziale all'opera. Non possono considerarsi rare le opere di cui esiste, nel catalogo dell'editore, una successiva edizione, le opere presenti in cataloghi di altri editori o le opere antologiche. Nei contratti di cessione è esclusa, per biblioteche, istituti di istruzione, musei e archivi, la facoltà di cui all'art. 71 - ter legge diritto d'autore.
Maggiori informazioni sul nostro sito: http://www.loescher.it/fotocopie

Assistenza clienti

L'assistenza clienti è organizzata per fornire supporto a tutti coloro che hanno rapporti con la casa editrice. Vi sono referenti a disposizione di: docenti, scuole, studenti, genitori, librerie, grossisti, agenti e fornitori. Ad ognuna di queste categorie, la casa editrice fornisce informazioni e supporto secondo le specifiche esigenze.
Recapiti di contatto su: http://www.loescher.it/contatti

Verifica della qualità

Prodotti soggetti a certificazione di qualità secondo gli standard UNI EN ISO 9001:2008
Ente di certificazione KIWA-CERMET
La sigla ISO 9001 identifica gli standard stabiliti dall'Organizzazione internazionale per la normazione (ISO) per assicurare che il processo produttivo di una azienda sia organizzato per garantire la massima qualità del prodotto e del servizio, in modo da soddisfare e migliorare le attese del cliente.